

Projets de recherche:

Biographie; éditer un rassemblement d'articles critiques français ; traductions ; éditions critiques

Participations à des colloques:

Publications:

* The Mysterious Island, introduction, critical material and notes (paperback and hardback, Wesleyan University Press, February 2002); extracts appeared in Nautilus, Summer 2001, no. 1, pp. 5-9)

* Journey to the Centre of the Earth, translated with a note on the text and translation, with an introduction by Michael Crichton (The Folio Society, July 2001, gross takings to date £250,000); also published June 2001 with critical apparatus by the online subscription service, Questia ([http:// www.questia.com/](http://www.questia.com/))

* Twenty Thousand Leagues under the Seas, translation, introduction and critical edition (Oxford University Press, 3rd revised edn 2001)

* Around the World in Eighty Days, translation, introduction and critical edition (OUP, 3rd revised edn 1999); serialised on Book at Bedtime, BBC Radio 4 and World Service, read by Robert Powell, 7-18 May 2001; also published with critical apparatus by online subscription service, Questia (<http://www.questia.com/>), Sept. 2001

* Backwards to Britain, Jules Verne, consultant editor and introduction (Chambers, Edinburgh, 1992).

* Journey to the Centre of the Earth, translation, introduction and critical edition (OUP, 1992).

* Humbug: The American Way of Life, Jules Verne, revised by Michel Verne, translation, introduction and critical edition (Acadian, 1991).

* Mississippi Madness: Canoeing the Mississippi-Missouri (co-author) (Oxford Illustrated Press and Sheradin House, New York, 1990).

* Verne's Journey to the Centre of the Self: Space and Time in the Voyages extraordinaires; with a Foreword by Ray Bradbury (Macmillan, London, and St Martin's Press, New York, 1990).

Major Articles

[All re-published at <http://home.netvigator.com/~wbutcher/>].

· 'Mysterious Masterpiece', in Jules Verne: Narratives of Modernity, Liverpool University Press, 2000, pp. 142-57.

- “Long-Lost Manuscript”; The Modern Language Review, Vol. 93, Part 4, October 1998, pp. 961-71.
- “Chapter XXV: Jules and Michel Verne”; pp. 923–40, in Critical Bibliography of French Literature: The Nineteenth Century, ed. David Baguley (Syracuse University Press (N.Y.) 1994).
- “La Poésie de l’arborescence chez Verne”; Studi Francesi, No. 104, Fasc. II, 1992, pp. 261–67.
- “Hypertext in Cognate-Language Learning”; (with John Galletly), Journal of Computer-Assisted Learning, No. 8, 1992, pp. 25–36.
- “Verne, Jules-Gabriel, 1828–1905”; pp. 462-65, in Contemporary Authors (Gale Research Company, Chicago, 1991).
- “Prolog and Language Analysis: Comprehension Responses Using Prolog”; (with John Galletly), Computer Assisted Language Learning, Vol. 3, Nov. 1990, pp. 27–36.

Shorter Pieces, Translations and Interviews

[All re-published at <http://home.netvigator.com/~wbutcher/>].

- Paris in the Twentieth Century, Jules Verne, Chapters 1 and 2, translated by David Cook and WB (WWW Feb. 2002).
- "Twenty-Four Minutes in a Balloon", translated by WB (WWW Feb. 2002).
- “The Most Translated Verne Novel”; (with Arthur B Evans), Nautilus No. 2, Jan. 2002, pp. 1-4.
- Review of Correspondance inédite de Jules Verne et Pierre-Jules Hetzel (1863-1886), Nautilus No. 2, Jan. 2002, p. 8.
- Review of La Science en question, edited by François Raymond, French Studies (LIII-2, 41, July 1999).
- “An Interview with Dr William Butcher, a Jules Verne Expert”; Masa Acher, week ending 3 June 1998 (article in Hebrew, David Ben-Tsur).
- “A Deep Affinity for Verne”; Jonathan Braude, South China Morning Post, 18 April 1998 (full-page interview).
- Gordon Jones, “Jules Verne à la maison”; (translation into French), WWW, <http://www.math.technion.ac.il/~rl/JulesVerne/butcher/jones.html>, 1997
- “Journey to the Centre of the Text”; Babel, pp. 131–36, Vol. 40, No. 3, 1994.

- “A Very Strange Poet” (Review of Joanna Richardson, Baudelaire, and Eugene W. Holland, Baudelaire and Schizoanalysis: The Sociopoetics of Modernism), THES, 15 April 1994, p. 22.
- “Marcel’s Fragmented je” (Review of Margaret E. Gray, Postmodern Proust), THES, 12 March 1993, p. 33.
- “L’Incompris, ou la propagation d’un mythe”, BSJV, no. 102, 2e tri. 1992, pp. 14–16.
- “L’Ecrivain à découvert”, BSJV, no. 101, 1er tri. 1992, pp. 43–5.
- “Jules Verne vu par ses contemporains: Écrits anglais”, BSJV, no. 95, 3e tri. 1990, pp. 18–19.
- Brief entry about my literary career to date, in Contemporary Authors (Gale Research Company, Chicago, USA, 1991).
- “Journey to the Centre of Inspiration” (Review of Jules Verne, Voyage à reculons en Angleterre et en Ecosse, and Andrew Martin, The Mask of the Prophet: The Extraordinary Fictions of Jules Verne), Times Higher Educational Supplement (THES), 17 August 1990, p. 17.
- R.H. Sherard, “Jules Verne chez lui” (translation into French), BSJV, no. 95, 3e tri. 1990, pp. 20-30.